

гела петиции от 5 октября 1954 года и относящегося к ней сообщения от 19 февраля 1955 года<sup>14</sup>,

*принимая* во внимание просьбу подателя петиции о передаче вопроса о будущем статусе территории Юго-Западной Африки в Международный Суд для вынесения по нему решения,

*принимая во внимание далее*, что податель петиции поднимает вопросы, касающиеся дискриминационных в расовом отношении мероприятий, направленных против неевропейского населения территории,

1. *постановляет* сообщить подателю петиции, что, согласно консультативному заключению Международного Суда от 11 июля 1950 года,

а) «Юго-Западная Африка является территорией под международным мандатом, принятым на себя Южно-Африканским Союзом 17 декабря 1920 года»;

б) «...Южно-Африканский Союз продолжает нести международные обязательства, предусмотренные в статье 22 Пакта Лиги Наций и в мандате на Юго-Западную Африку»;

с) «...определение и изменение международного статуса территории [Юго-Западной Африки] входит в компетенцию Южно-Африканского Союза, действующего с согласия Организации Объединенных Наций»; и что резолюцией 449 А (V) от 13 декабря 1950 года Генеральная Ассамблея приняла консультативное заключение Международного Суда по вопросу о Юго-Западной Африке;

*принимая во внимание* замечания Комитета по Юго-Западной Африке относительно дискриминационных мероприятий, проводимых в территории против неевропейского населения,

2. *постановляет* препроводить подателю петиции доклад второй сессии Комитета по Юго-Западной Африке относительно положения в территории Юго-Западной Африки и сообщить ему соответствующие замечания Комитета<sup>15</sup>.

550-е пленарное заседание,  
3 декабря 1955 г.

**938 (X).** Петиция г-жи Марджери Ф. Перхам, относящаяся к Юго-Западной Африке

*Генеральная Ассамблея,*

*приняв* консультативное заключение<sup>16</sup> Международного Суда от 11 июля 1950 года по вопросу о Юго-Западной Африке,

*уполномочив* Комитет по Юго-Западной Африке резолюцией 749 А (VIII) Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 1953 года рассматривать петиции в соответствии с порядком, установленным мандатной системой Лиги Наций,

*получив* доклад Комитета по Юго-Западной Африке относительно петиции г-жи Марджери Ф. Перхам от ноября 1953 года<sup>17</sup>,

<sup>14</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая сессия, Дополнение № 12 (А/2913), глава VIII и приложение VIII.

<sup>15</sup> Там же, приложение II.

<sup>16</sup> Международный статус Юго-Западной Африки, консультативное заключение, I. C. J. Reports 1950, стр. 128.

<sup>17</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия, Дополнение № 14 (А/2666 и Согг.1), глава VII и приложение VI.

*принимая во внимание* заявление подателя петиции, что директор туземной школы в Юго-Западной Африке г-н Химумуин не мог воспользоваться предоставленной ему Оксфордским университетом стипендией, так как правительство Южно-Африканского Союза отказало ему в выдаче паспорта, ничем не обосновав свое решение,

*отмечая*, что образование лежит в основе всего развития территории и что возможности получения образования коренным населением попрежнему неудовлетворительны,

1. *считает*, что отказ в выдаче паспорта студенту, обладающему необходимой квалификацией для продолжения своего образования за границей, является не только прямым вмешательством в дело образования и общего развития отдельного человека, но также и препятствием к распространению образования в территории Юго-Западной Африки, поставленной, на основании Пакта Лиги Наций, под управление Южно-Африканского Союза;

2. *сожалеет*, что правительство Южно-Африканского Союза не отозвалось на призыв, обращенный к нему представителями такого выдающегося учебного заведения, как Оксфордский университет;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю обратиться, в порядке оказания добрых услуг, к правительству Южно-Африканского Союза в целях оказания содействия г-ну Химумуину в получении паспорта и прочего всего административного содействия, для того чтобы он мог воспользоваться предоставленной ему Оксфордским университетом стипендией.

550-е пленарное заседание,  
3 декабря 1955 г.

**939 (X).** Петиция г-на Яриретунду Козонгизи, относящаяся к Юго-Западной Африке

*Генеральная Ассамблея,*

*приняв* консультативное заключение<sup>18</sup> Международного Суда от 11 июля 1950 года по вопросу о Юго-Западной Африке,

*уполномочив* Комитет по Юго-Западной Африке резолюцией 749 А (VIII) Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 1953 года рассматривать петиции в соответствии с порядком, установленным мандатной системой Лиги Наций,

*получив* доклад Комитета по Юго-Западной Африке относительно петиции г-на Яриретунду Козонгизи от 5 августа 1954 года<sup>19</sup>,

*принимая во внимание* утверждения подателя петиции:

а) что с тех пор, как правительство Южно-Африканского Союза приняло на себя управление территорией Юго-Западной Африки, коренное население страдает от угнетающего его законодательства и не развивается ни в каком отношении,

б) что, несмотря на неоднократные протесты против своего включения под власть правительства Южно-Африканского Союза, африканское население Юго-

<sup>18</sup> Международный статус Юго-Западной Африки, консультативное заключение, I. C. J. Reports 1950, стр. 128.

<sup>19</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия, Приложения, пункт 34 повестки дня, документ А/2666/Add.1 (приложение III).